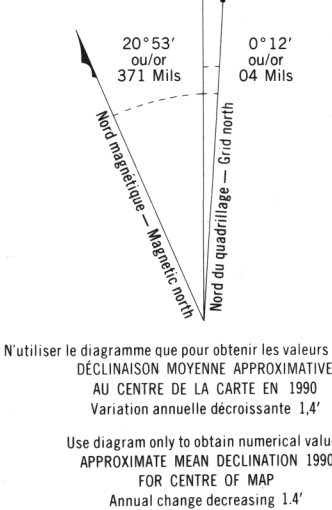
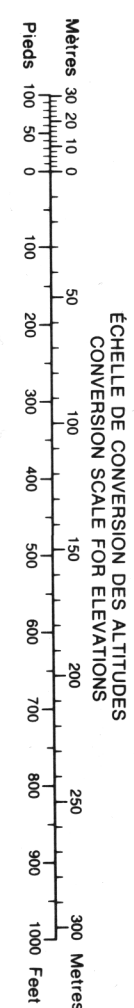


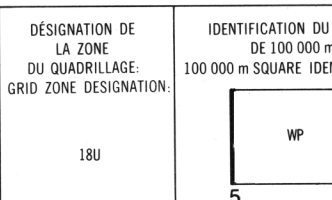
LÉGENDE - LEGEND	
ROUTE, REVÊTEMENT DUR...	ROAD, HARD SURFACE
ROUTE, SURFACE DE GRAVIER...	ROAD, LOOSE SURFACE
CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER...	CART TRACK, WINTER ROAD
SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE...	TRAIL, CUT LINE, PORTAGE
AGGLOMÉRATION...	BUILT-UP AREA
CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT...	RAILWAY; SIDING; STATION; STOP
PONT...	BRIDGE
BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS...	SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE
MAISON; GRANGERIE...	HOUSE; BARN
ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE...	CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE
TOUR; PONT DE RÉFÈRE...	TOWER; LANDMARK OBJECT
Puits; PÉTROLE; GAZ; RÉSERVOIR; EAU...	WELL; OIL; GAS; TANK; WATER
LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE...	POWER TRANSMISSION LINE
MINE; GRAVIER...	MINE; GRAVEL PIT
DÉBLAI; REMBLAI...	CUTTING; EMBANKMENT
FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO...	INTERNATIONAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER
LIMITE PROVINCIALE, NON APPENTÉE...	PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED
LIMITE DE COMTE, DE DISTRICT...	COUNTY, DISTRICT BOUNDARY
LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE...	TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY
LIMITE DE MUNICIPALITÉ...	MUNICIPALITY BOUNDARY
LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC...	RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY
LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE...	OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE
COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.): ARRIÈRE, NON ARRIÈRE...	D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED
COIN DE SECTION (A.T.C.)...	D.L.S. SECTION CORNERS
POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE...	HORIZONTAL CONTROL POINT
RÉFÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE...	BENCH MARK WITH ELEVATION
POINT COTE, PRÉCIS...	SPOT ELEVATION, PRECISE
COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS...	STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE
LAC, LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND...	LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE
TERRAIN INONDÉ...	FLOODED LAND
MARAIS; BOIS; MARÉCAUX; FONDRIÈRE À FILLEMENTS...	MARSH; SWAMP (WOODS); STRAW BOG
LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX...	DRY RIVER BED WITH CHANNELS
RAPIDES; CHUTES; RAPIDES...	RAPIDS; FALLS; RAPIDS
ESTRANS; SABLES SOUS L'EAU; ROCHES...	FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS
TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYÈDRES DE TOUNDRA...	TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS
FONDRIÈRE DE PALSE...	PALSA BOG
BARRAGE; QUAI...	DAM; WHARF
CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAIÈRE...	ICEFIELD (GLACIER); MORAIÈRE
GLACE AVEC DÉBRIS...	DEBRIS COVERED ICE
PINGO...	PINGO
FOSSÉ...	DITCH
COURBES DE NIVEAU...	CONTOURS
COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES...	APPROXIMATE CONTOURS
COURBE DE CUVETTE...	DEPRESSION CONTOUR
FALAISE...	CLIFF
POINT COTE, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU...	SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER
ESKER...	ESKER
SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES...	SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES
LIEU HISTORIQUE...	HISTORIC SITE
SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ; CLAIRIÈRE...	WOODED AREA; FOREST; CLEARED AREA

Coordonnées Conversion NAD 77 à NAD 83 (NCS 84)
Geographic: Latitude - add 0.1°
Longitude - subtract 1.1°
Grid: Northing - add 23m
Easting - add 23m

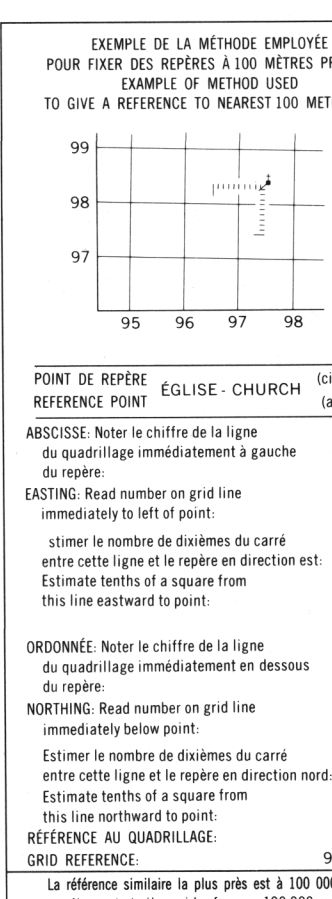
Conversion des coordonnées NAD 77 à NAD 83 (NCS 84)
Valeurs moyennes pour cette carte
Coordonnées géographiques: Latitude - add/ajouter 0.1°
Longitude - subtract/soustraire 1.1°
Quadrillage: Ordinate (N) - add/ajouter 23m
Abscisse (E) - add/ajouter 23m



QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR
DE MILLE MÈTRES
ZONE 18
ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID



33 G/6	33 G/7	33 G/8
33 G/3	33 G/2	33 G/1
33 B/14	33 B/15	33 B/16

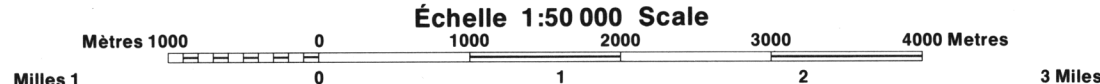


ÉTABLI PAR LE CENTRE CANADIEN DE CARTOGRAPHIE
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES
RÉVISIONNEMENTS À JUIN EN 1989, PUBLIÉS EN 1990
©1990, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

ALTITUDES EN PIEDS
ÉQUIDISTANCE DES COURBES.....50 PIEDS
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES
DE NIVELLEMENT ET LES BORNES GÉODÉSIQUES, PRIÈRE
DE S'ADRESSER AU CENTRE DES LEVÉS GÉODÉSIQUES,
CENTRE CANADIEN DES LEVÉS, OTTAWA.

LAC DE LA FRÉGATE
MUNICIPALITÉ DE BAIE-JAMES
QUEBEC QUEBEC



ELEVATIONS IN FEET ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL.....50 FEET

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM
GEOGRAPHIC SURVEY, CANADA CENTRE FOR SURVEYING,
OTTAWA.

PRODUCED BY THE CANADA CENTRE FOR MAPPING,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES
CURRENT AS OF 1989, PUBLISHED 1990
©1990, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES

LAC DE LA FRÉGATE
33 G/2
ÉDITION 2 ÉDITION